第二十七課　助言をする

1. 新しい単語

1	没什么		**méishénme**	何でもない。
2	舒服	（形）	**shūfu**	気分がよい、心地よい
3	医院	（名）	**yīyuàn**	病院
4	没事儿		**méishìr**	大丈夫である。大したことはない。
5	累	（形）	**lèi**	疲れる
6	总是	（副）	**zǒngshì**	いつも
7	加班	（动）	**jiābān**	残業する
8	小时	（名）	**xiǎoshí**	時間
9	健康	（形）	**jiànkāng**	健康である。
10	完	（动）	**wán**	終える、完了する
11	真的（吗）	（形）	**zhēnde（ma）**	本当です（か）。
12	司机	（名）	**sījī**	運転手
13	危险	（形）	**wēixiǎn**	危険である、危ない。
14	得	（能愿）	**děi**	…しなければならない
15	技术	（名）	**jìshù**	技術
16	容易	（形）	**róngyi**	易しい、容易である。
17	事故	（名）	**shìgù**	事故
18	交通	（名）	**jiāotōng**	交通

Copyright © GILL COMMUNICATIONS All Rights Reserved.

19 注意	（动）	**zhùyì**	注意する、気を付ける
20 安全	（形）	**ānquán**	安全である
21 慢	（形）	**màn**	遅い

2. 重要文型

1	wǒ yǒudiǎnr bù shūfu 我 有 点 儿 不 舒 服 。	少し気分が悪いです。
2	nǐ qù yī yuàn kàn kan ba 你 去 医 院 看 看 吧 。	病院に行って診てもらいなさい。
3	wǒ méishìr jiùshì yǒudiǎnr lèi le 我 没 事 儿 ， 就 是 有 点 儿 累 了 。	大丈夫です。すこし疲れただけです。
4	nǐ bié zǒngshì jiābān jiā dào tài wǎn le 你 别 总 是 加 班 加 到 太 晚 了 。	いつも遅くまで残業しないでください。
5	zhè duì jiànkāng bù hǎo 这 对 健 康 不 好 。	これは健康に良くないです。
6	nǐ kāichē kāi de tài kuài le 你 开 车 开 得 太 快 了 。	あなたはスピードを出しすぎです。
7	kāi kuài le róngyi chū shìgù 开 快 了 容 易 出 事 故 。	スピードを出しすぎると、事故を起こしやすいです。
8	zuótiān zhè fùjìn jiù chū jiāo tōng shìgù le 昨 天 这 附 近 就 出 交 通 事 故 了 。	昨日この辺りで交通事故がありました。
9	nǐ děi zhùyì ānquán a 你 得 注 意 安 全 啊 ！	安全運転を心掛けましょう。
10	wǒ kāi màn diǎnr ba 我 开 慢 点 儿 吧 。	少しゆっくり運転します。
11	nǐ yǐhòu yě búyào zài kāi kuàichē le 你 以 后 也 不 要 再 开 快 车 了 。	これからもスピードを出し過ぎないように運転してください。

Copyright © GILL COMMUNICATIONS All Rights Reserved.

3. 本文

1

lǐ lán nǐ zěnme le
王　力：李 兰 ， 你 怎么 了 ？

méishénme yǒudiǎnr bù shūfu
李　兰：没 什 么 ，有 点 儿 不 舒服 。

nǐ qù yī yuàn kàn kan ba
王　力：你 去 医 院 看 看 吧 。

wǒ méishìr jiùshì yǒudiǎnr lèi le
李　兰：我 没事儿 ， 就 是 有 点 儿 累 了 。

nǐ bié zǒngshì jiābān jiā dào tài wǎn le
王　力：你 别 总 是 加 班 加 到 太 晚 了 。

wǒ měitiān jiā de bù duō yě jiù ge xiǎoshí
李　兰：我 每 天 加 得 不 多 ， 也 就 2、3 个 小 时 。

nà duì jiànkāng yě bù hǎo
王　力：那 对 健 康 也 不 好 。

wǒ xiǎng bù jiā kěshì zuò bu wán a
李　兰：我 想 不 加 ， 可是 做 不 完 啊 ！

wǒ bāng nǐ zuò diǎnr ba
王　力：我 帮 你 做 点 儿 吧 。

zhēnde ma nà tài xièxie nǐ le
李　兰：真 的 吗 ？ 那 太 谢 谢 你 了 。

bú xiè a
王　力：不 谢 啊 。

2

sījī shīfu nǐ kāichē kāi de tài kuài le hěn wēi
田　中：司机 师傅 ，你 开 车 开 得 太 快 了 。很 危

xiǎn de
险 的 。

nín búshi xiàwǔ sān diǎn qián děi dào kèhù nàr
公司司机：您 不是 下午 三 点 前 得 到 客户 那儿

ma
吗 ？

Copyright © GILL COMMUNICATIONS All Rights Reserved.

nà yě bùnéng kāi de zhème kuài
田　　中：那也不能　开得这么　快　。

méiguānxi　wǒ kāichē de jìshù hǎo
公司司机：没　关系。我开车的技术　好　。

kāi kuài le róngyi chū shìgù　zuótiān zhè fùjìn
田　　中：开　快　了　容易出　事故。昨天　这附近

jiùchū jiāotōng shìgù le
就出　交通　事故了。

zhēnde ma
公司司机：真　的吗？

nǐ děi zhùyì ānquán a
田　　中：你得　注意安全　啊！

hǎo　nà wǒ kāi màn diǎnr ba
公司司机：好　，那我开　慢　点儿吧。

nǐ yǐhòu yě búyào zài kāi kuàichē le
田　　中：你以后也不要　再　开　快车了。

hǎo　yídìng bù kāi kuàichē le
公司司机：好，一定　不开　快车了。

4. 文法

（1）就是

只 zhǐ(～だけ)と同じです。

① 就是有点不舒服。＝只是有点不舒服。

② 今天就她没来。＝今天只有他没来。

（2）有点儿

有点儿は名詞や動詞の前においてわずかの程度を表します。主に**良くない**事について少しという意味合いが多いです。

① 今天日元牌价有点儿低。

② 这件衣服有点儿大。

③ 今天有点堵车。

参考. 本文訳文

【本文訳】

1.

王　　力：李蘭さん、どうしたのですか。

Copyright © GILL COMMUNICATIONS All Rights Reserved.

李　　蘭：なんでもないです、ちょっと気分が悪いだけです。
王　　力：病院に行って診てもらいなさい。
李　　蘭：大丈夫です、少し疲れただけです。
王　　力：いつも遅くまで残業しないでくださいね。
李　　蘭：毎日そんなに残業していません、せいぜい 2、3 時間くらいです。
王　　力：それでも健康には良くないです。
李　　蘭：私も残業したくありません、でも仕事がやり終わらないのです。
王　　力：私が少し手伝いましょう。
李　　蘭：ほんとうですか？！ありがとうございます。
王　　力：いいえ。

2.
田　　中：運転手さん、あなたはスピードを出しすぎですよ。危ないです。
会社運転手：午後の三時前にお客様の所に着かなければならないですよね。
田　　中：それでもこんなにスピードを出してはいけませんよ。
会社運転手：大丈夫です。私の運転技術は上手いですよ。
田　　中：スピードを出しすぎると、事故を起こしやすいです。昨日この辺りで交通事故がありました。
会社運転手：本当ですか。
田　　中：安全運転を心掛けましょう。
会社運転手：分かりました。少しゆっくり運転します。
田　　中：これからもスピードを出し過ぎないように運転してください。
会社運転手：はい。必ずスピードを出し過ぎないように運転します。

Copyright © GILL COMMUNICATIONS All Rights Reserved.